

Einblicke in Harry Potters Welt

Buchtipps Sophie Ospelt-Fritschi (sof) von der Landesbibliothek empfiehlt heute folgende Bücher.



«Das inoffizielle Harry Potter Backbuch». Inhalt: Das Backbuch ist zwar nicht mehr ganz aktuell, aber wenn es Richtung Weihnachtsbäckerei geht, und für die «Nana» oder den «Neni» Hagrids Felsenkekse gebacken werden sollen, immer ein guter Tipp. Mit den über 50 süßen und herzhaften Rezepten kannst du Mrs. Weasley Konkurrenz machen und auch ohne Hilfe der Hauselfen ein magisches Mahl auf den Tisch oder in die «Krömler»-Dose zaubern. Standort: Freizeit - Essen und Trinken. (eps/sof)



«Quidditch im Wandel der Zeiten». Inhalt: Schnapp dir dein Omniglas und betrachte den beliebtesten Sport der magischen Welt

aus allen erdenklichen Perspektiven. Entdecke alles, was du wissen musst über Quidditch. Kennilworthy Whisp nimmt dich mit auf eine rasante Entdeckungstour durch die witzige (und oft garstige) Geschichte des edlen Sports. Standort: Freizeit - Sport und Wettkampf. (eps)

ANZEIGE



In Justiz und Verwaltung Begleitmassnahmen in Sachen Corona vor Verlängerung

VADUZ Weil sich das Coronavirus in Liechtenstein weiter ausbreitet, soll die Geltungsdauer des Gesetzes über Begleitmassnahmen in der Verwaltung und Justiz in Zusammenhang mit dem Coronavirus - kurz COVID-19-VJBG - bis Ende Mai 2021 verlängert werden. Die Regierung hat am Dienstag einen entsprechenden Bericht und Antrag zuhanden des Landtages verabschiedet. Das COVID-19-VJBG trat am 8. April in Kraft. Es regelt unter anderem, dass Verhandlungen auch über technische Kommunikationsmittel stattfinden können. Auch eine Fristerstreckung ist möglich. Das Gesetz beinhaltet zudem den eingeschränkten Besucherverkehr im Landesgefängnis. Ursprünglich sollte das Gesetz nur bis 15. Juni gelten. Es wurde dann nochmals bis 15. September und im Herbst erneut auf 31. Dezember verlängert. Dies deshalb, weil sich das Coronavirus weiter ausbreitete: «Aufgrund des sprunghaften Anstiegs der COVID-19-Erkrankungen erachtet es die Regierung für notwendig, die begleitenden Massnahmen erneut zu verlängern», teilte Justizministerin Katrin Eggenberger am Mittwoch mit. Ein Ende der Pandemie zeichne sich nicht ab. Das Gesetz soll daher bis zum 31. Mai 2021 verlängert werden - dabei sei auch berücksichtigt worden, dass aufgrund der Wahlen im Februar 2021 die neue Sitzungsperiode des Landtags später startet bzw. weitere Beschlüsse des Landtags dadurch erst später möglich sind. Um eine nahtlose Anwendbarkeit des Gesetzes zu ermöglichen, soll das Gesetz im Dezember im Landtag behandelt werden. (red/ikr)

ANZEIGE



So würde der neu gestaltete Dorfplatz aussehen. Die Abstimmung steht am 22. November auf dem Programm. (Foto der Visualisierung: Michael Zanghellini)

Dorfplatz Balzers: Aus den Reihen der FL regt sich Widerstand

Abstimmung Am 22. November wird in Balzers über den neuen Dorfplatz abgestimmt. Das Bauprojekt würde insgesamt 14,5 Millionen Franken kosten.

Der Gemeinderat hatte das Projekt und den Kredit für den Neubau des Dorfplatzes mit Tiefgarage bereits genehmigt, heute lädt die Gemeinde zu einem Infoabend. Doch aufgrund der Höhe der Kosten ist eine Volksabstim-

mung über den Verpflichtungskredit vorgeschrieben (das «Volksblatt» berichtete mehrfach ausführlich). In einem Forumsbeitrag, den das «Volksblatt» in der heutigen Ausgabe veröffentlicht (siehe Seite 6), meldet sich nun die Dorfgruppe Balzers der Freien Liste (FL) zu Wort: Zwar werde ein neuer und schön gestalteter Dorfplatz befürwortet, allerdings positioniert sich die Freie Liste klar gegen die geplante Tiefgarage.

Tiefgarage sei «überteuert»

«Das ist für den Alltag zu viel, und für Veranstaltungen im Saal zu we-

nig», schreibt die Freie Liste. Die bestehenden Parkplätze in Kombination mit einer Park&Ride-Lösung und bald auch einem Ortsbus würden für genügend individuelle Mobilität sorgen. Zumal der Vorsteher in begründeten Ausnahmefällen die Nutzung des Dorfplatzes auch als Parkplatz genehmigen könne. Wie die Weissen weiter argumentieren, müssten 60 Prozent der gesamten Projektkosten - 8,2 Millionen Franken - unterirdisch in einer Tiefgarage verbaut werden. Zu viel, nach Ansicht der Freien Liste. «Die Balzner Finanzressourcen lassen es nicht zu, eine

geologisch-bautechnisch sehr aufwendige und dadurch überbeuerte Tiefgarage zu bauen, ohne dass wichtigere anstehende Bauprojekte vernachlässigt werden. Das unterirdisch verbaute Geld sollte besser oberirdisch verwendet werden», heisst es in dem Forumsbeitrag.

Freie Liste empfiehlt Ablehnung

Das Fazit lautet «Dorfplatz ja, Tiefgarage nein, danke.» Da am 22. November aber über das Gesamtprojekt abgestimmt wird, spricht sich die Freie Liste für die Ablehnung des Gesamtprojekts aus. (hf)

Aus der Region Autofahrerin bei Unfall leicht verletzt

TRÜBBACH/BALZERS Auf der Staatsstrasse in Trübbach ist es am vergangenen Dienstagabend zu einem Unfall mit zwei beteiligten Autos gekommen. Dabei wurde eine 36-jährige Autofahrerin leicht verletzt. Wie die Kantonspolizei St. Gallen am Mittwoch weiter mitteilte, fuhr ein 38-jähriger Mann mit seinem Auto

von Trübbach in Richtung Autobahnauffahrt, um auf die Autobahn A 13 in Richtung St. Margrethen einzubiegen. «Gleichzeitig fuhr die 36-jährige mit ihrem Auto von Balzers in Richtung Trübbach. Beim Abbiegen des 38-jährigen kam es zur Kollision mit dem vortrittsberechtigten Auto der 36-jährigen. Sie wurde durch den Unfall leicht verletzt», schreibt die Kantonspolizei St. Gallen. Der Sachschaden beträgt den Angaben zufolge rund 10 000 Franken. (red/pd)

Erwachsenenbildung Zeichnen intensiv, auch das Zeichnen vom Modell wird geübt

SCHAAN Die Theorie der zweidimensionalen Abbildung von Körpern wird vermittelt. Unter professioneller Anleitung wird das Gelernte praktisch umgesetzt. Täglich wird

ungefähr zwei Stunden vom Modell gezeichnet. Individuelle Hilfestellungen und Anleitungen zu Anatomie, räumlichem Erfassen, Licht und Schatten, Proportion sowie Perspektive. Der Kurs 2C10 unter der Leitung von Christian Peintner findet von Montag, den 9. November, bis Mittwoch, den 11. November, täglich von 18.30 bis 21.30 Uhr im GZ Resch in Schaan statt. Anmeldung und Auskunft: Erwachsenenbildung Stein Egerta, Telefon +423 232 48 22, E-Mail: info@steinegerta.li. (pr)

ANZEIGE

Mein Kobelthaus. Meine FREIHEIT.



Kobelthaus
Massiv. Individuell. Ehrlich.



- Individuell vom Architekten
- Festpreisgarantie

- Regionale Handwerker
- Kobelthaus-Qualität

ONLINE:
kobelthaus.ch

INFO & BERATUNG:
071 775 85 85